

## Condiciones generales de venta

Las presentes condiciones de venta regulan las relaciones entre el establecimiento y la persona que lo frecuenta. Son susceptibles de modificaciones, las cuáles sólo son aplicables a las inscripciones posteriores a ésta.

### **INSCRIPCIÓN:**

La pre-inscripción se formaliza por una demana de inscripción rellena (validada por nuestro documento de confirmación) y el pago de un anticipo. Es posible inscribirse a través de Internet, por correspondencia con la ficha de inscripción presente en el libreto del estudiante o directamente en la escuela.

La inscripción no es definitiva hasta haber pagado la totalidad de los costes de escolaridad, como muy tarde el primer día de curso.

Caso particular de los estudiantes "au-pair": Se le pide que paguen los dos primeros meses y los costes de dossier con la inscripción y se les deja la posibilidad de pagar después mensualmente la escolaridad con anticipación de un mes, o sino de depositar el conjunto de cheques cubriendo la escolaridad, estos siendo liquidados a principio de cada mes, hecho que abre derecho a una tarifa preferencial (ver tarifas). Todo estudiante menor de 18 años debe adjuntar a su formulario de inscripción una autorización parental descargando a Inflexyon de toda responsabilidad.

### **ADMISIÓN:**

Los estudiantes pueden empezar el curso cuándo lo deseen, salvo los debutantes y los de nivel A1 que deben respetar las fechas mensuales de las sesiones presentadas en la página web y el libreto. De la misma manera los estudiantes que desean un alojamiento no pueden ser admitidos en él fuera de sus fechas de inscripción con una tolerancia necesaria de 48 horas. Sin embargo aconsejamos a todo estudiante de seguir en la medida de lo posible el calendario de Inflexyon. El no respeto de estas fechas y las complicaciones tanto logísticas como pedagógicas que ello podría conllevar es únicamente decisión voluntaria del estudiante.

### **TARIFAS:**

Las tarifas indicadas por nuestros programas son precios netos y comprenden:

-los gastos pedagógicos

-la puesta a disposición de los equipamientos específicos

No incluyen ni los manuales, ni las actividades complementarias como las excursiones, ni los gastos ocasionados por las actividades pedagógicas como las visitas culturales (entradas de museo, bus, metro...).

Los servicios complementarios son facturados a parte del precio indicado en nuestros documentos de información.

Los gastos de dossier, de alojamiento y de pick-up dan lugar a una tarifa específica.

### **MEDIOS DE PAGO:**

Se puede pagar en: líquido, con cheque, cheque internacional formulado en euros, con tarjeta de crédito o por transferencia bancaria en euros sobre nuestra cuenta de la cual las referencias figuran en nuestros documentos de información (enviarnos entonces obligatoriamente una fotocopia legible de la ordenanza de transferencia).

Hacer notar que los eventuales gastos bancarios sobre las transferencias o cheques son a cargo del estudiante, que el uso de la tarjeta de crédito se acompaña de gastos de la orden del 1% de la cantidad total pagada por este medio.

### **ANULACIÓN Y REPORTE, AUSENCIA O INTERRUPCIÓN EN CURSO DE SESIÓN :**

- Anulación antes del inicio del curso: se reembolsa la integralidad del anticipo salvo los gastos de dossier y de búsqueda de alojamiento. En el caso de una demanda de reservación de alojamiento, si la anulación se hace 15 días o menos de la fecha de llegada prevista, el equivalente de un mes de alquiler será retenido del reembolso.

Finalmente en caso que un estudiante habiendo solicitado un Visado de Estudiante, no se hará ningún reembolso salvo en el caso de rechazo administrativo del Visado, justificado por un documento oficial de la Embajada o el Consulado. Asimismo si el estudiante no se presenta a la escuela, no es asiduo o decide sin justificación mayor de abandonar la escuela o interrumpir el curso, ningún reembolso será posible y Inflexyon se verá en la obligación de declarar esta ausencia a la Prefectura.

- Después del inicio de los cursos: ningún reembolso puede ser efectuado, excepto en los casos de "fuerza mayor" (razón médica justificada por un certificado traducido por un traductor jurado (lista de traductores jurados de Lyon disponible por simple demanda)). En este caso un 10% será retenido por gastos de anulación.

Toda sesión empezada se paga en su totalidad.

La asistencia es el primer compromiso del estudiante, su ausencia no abre derecho a reembolso.

- Ningún aplazamiento de curso será aceptado, excepto en el caso de "fuerza mayor" (razón médica justificada como indicado anteriormente). Las clases perdidas por los estudiantes Au-Pair en razón de sus obligaciones familiares pueden ser recuperadas después o antes de la ausencia prevista, pero siempre dentro de la duración máxima de la inscripción. De echo tomar cursos de francés es una obligación legal del estatus de au pair. Aparte de de esta excepción que abre derecho a tarifas preferenciales, los estudiantes au-pair gozan de los mismos derechos y obligaciones que los otros estudiantes.

Las clases no pueden ser en ningún caso cedidas a otro estudiante.

En todo caso de fuerza mayor o si el número de participantes a un curso es insuficiente Inflexyon se reserva la posibilidad de suprimirlos. Los participantes serán avisados lo más pronto posible y serán reembolsados íntegramente.

### **SEGUROS:**

Los seguros médicos, de accidente y responsabilidad civil son a cargo del estudiante, que debe suscribir él mismo un seguro personal cubriendo los riesgos inherentes al viaje y a la estancia. Informaciones sobre los diferentes tipos de seguros están disponibles en las oficinas de la escuela.

### **JUSTIFICACIÓN DEL CURSO:**

Un justificante de estudios mencionando al titulado de la formación, las fechas de inicio y de fin, y el nivel alcanzado por el alumno, es entregado al final de la formación bajo solicitud. Este justificante contiene un sumario individual de notas (evaluaciones) y de asistencia.

### **LITIGIOS/RECLAMACIONES:**

Sólo la dirección de la escuela tiene la autoridad en la decisión del reembolso o recuperación de los cursos no seguidos. Sin embargo el estudiant dispone de un formulario de reclamación en su libretto de acogida que puede transmitir directamente en las oficinas, o depositarlo anonimamente en el buzón de reclamación.

Toda inscripción implica la aceptación de estas condiciones generales de venta. En caso de litigio, solo los tribunales de Lyon son competentes.

*Según el artículo 27 de la ley 78.17 dicha ley informática y libertad, las informaciones comunicadas nos son necesarias y pueden ser utilizadas en función de nuestras necesidades. El derecho al acceso y rectificación es acordado dirigiendose a la Dirección.*

Acepto estas condiciones

Hecho a:

el :

Firma: